ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 4 janvier 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la dissolution de la Société nationale des chemins de fer vicinaux et au transfert de ses missions, biens, droits et obligations", a donné le 25 février 1991 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 4 januari 1991 door de Eerste Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de ontbinding van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen en de overdracht van haar taken, goederen, rechten en verplichtingen", heeft op 25 februari 1991 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

Il y a lieu d'omettre l'alinéa 1er. En effet, l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ne constitue pas le fondement de l'arrêté en projet. Il n'impose pas davantage de formalité obligatoire, si ce n'est en marge du projet, puisque les Régions concluent en tout cas des accords de coopération pour le règlement des questions relatives notamment aux services de transport en commun vicinaux qui s'étendent sur le territoire de plus d'une Région (article 92bis, § 2, c, de la loi spéciale).

Par ailleurs, la circonstance qu'à l'article 6, § 1er, alinéa 2, du projet, il est fait référence à l'accord de coopération conclu entre la Région wallonne et la Région flamande ne justifie pas que l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 soit visé.

DISPOSITIF.

Article 1er.

Dans le texte néerlandais, il faudrait écrire sous le deuxième tiret : "Nationale Maatschappij van Buurtspoor-wegen"

De l'accord des délégués du Gouvernement, l'article doit être complété par une troisième définition qui pourrait être rédigée comme suit :

"-"délégués du Gouvernement" : les délégués nommés par l'arrêté royal du 17 juillet 1989 désignant les délégués du Gouvernement chargés de préparer la dissolution de la Société nationale des chemins de fer vicinaux".

Article 2.

Le texte néerlandais de l'article devrait être rédigé en tenant compte des observations qui sont faites dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 3.

1. Mieux vaudrait écrire : "tous les actes ... accomplis dans les limites d'une gestion saine ..." plutôt que "posés dans le cadre d'une gestion saine".

2. De l'accord des délégués du Gouvernement, le mot "définitivement", figurant à la fin de l'article, est inutile et doit être omis.

Article 5.

La division en paragraphes ne se justifie pas, chacun de ceux-ci ne comportant qu'un seul alinéa.

La même observation vaut pour l'article 8.

Article 6.

Paragraphe 1er.

A l'alinéa 2 du texte français, mieux vaudrait écrire "ainsi que les annuités y afférentes".

Dans le même alinéa, de l'accord des délégués du Gouvernement, il y a lieu de mentionner l'intitulé et la date de l'accord de coopération visé.

A l'alinéa 3, il convient d'écrire "l'alinéa 2" au lieu de "l'alinéa précédent".

Paragraphe 2.

Le texte néerlandais de l'alinéa 1er devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Paragraphe 3.

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte des observations qui sont faites dans la version néerlandaise du présent avis.

Paragraphe 7.

Le critère de répartition utilisé en ce qui concerne le personnel retraité est le même que celui qui a été suggéré par le Conseil d'Etat dans son avis nE L. 20.200/9 sur le projet devenu l'arrêté royal du 7 décembre 1990 déterminant les modalités de transfert des membres du personnel de la Société nationale des chemins de fer vicinaux à la Région wallonne et à la Région flamande (Moniteur belge du 1er janvier 1991). Il serait, cependant, préférable d'écrire "... d'après l'appartenance linguistique qui a été reconnue aux bénéficiaires lors de la constitution de leur dossier de pension".

Article 8.

Aux paragraphes 1er, 2 et 3, devenant les alinéas 1er, 2 et 3, mieux vaudrait écrire "dans les limites" au lieu de "dans le cadre".

Article 9.

1. A l'alinéa 1er, il faut écrire "aux organismes régionaux".

2. Le Roi n'ayant évidemment pas à recevoir de parts dans les organismes, les alinéas 2 et 3 doivent être rédigés comme suit :

"En contrepartie de ces apports, l'Etat reçoit des parts dans les organismes régionaux. Ces parts sont attribuées par le Roi aux actionnaires de la Société nationale, dans le respect des proportions existant entre les différents actionnaires au moment du transfert.

Le Roi transfère aux Régions les parts qui sont attribuées à l'Etat".

Article 12.

Les pouvoirs conférés au Roi en ce qui concerne le transfert à la Région wallonne et à la Région flamande des membres du personnel et des biens, par l'article 2, § 1er, 1E, de la loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public et autres services de l'Etat, impliquent celui d'apporter à ce transfert certaines restrictions, telles celles que porte l'article, pour les besoins de la dissolution de la Société nationale.

Dans l'exercice de ce pouvoir, le Roi peut également imposer au conseil d'administration de la Société nationale et aux délégués du Gouvernement une "concertation" avec la Région wallonne et la Région flamande qui, du moins théoriquement, ont vu mettre à leur disposition la totalité des membres du personnel et des biens transférés.

Il faut reconnaître, cependant, que cette concertation se limitera en pratique à une information, les pouvoirs du Conseil d'administration et des délégués du Gouvernement

ne pouvant être paralysés par une prise de position négative des Régions.

Article 14.

De l'accord des délégués du Gouvernement, l'article doit être rédigé comme suit :

"Après la remise au Premier Ministre et au Ministre de tutelle du rapport final de partage établi par les délégués du Gouvernement et après la présentation de ce rapport à l'assemblée générale de la Société nationale, le Roi met fin aux opérations de la dissolution et à la mission des délégués du Gouvernement, après avis des Exécutifs concernés".

Article 15.

Il convient d'écrire : "Le présent arrêté ..." dans le texte français.

AANHEF.

Het eerste lid dient te vervallen. Artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen levert immers geen grondslag op voor het ontworpen besluit. Dit artikel geeft evenmin vormvoorschriften, tenzij dan buiten het kader van het ontwerp, daar de Gewesten hoe dan ook samenwerkingsakkoorden sluiten om kwesties te regelen die onder meer betrekking hebben op de diensten voor gemeenschappelijk streekvervoer die zich uitstrekken over meer dan één Gewest (artikel 92bis, § 2, c, van de bijzondere wet).

Voorts is de omstandigheid dat er in artikel 6, § 1, tweede lid, van het ontwerp wordt verwezen naar het samenwerkingsakkoord dat tussen het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest is gesloten, geen reden om melding te maken van artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

Onder het tweede streepje schrijve men : "Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen".

De gemachtigden van de Regering zijn het ermee eens dat het artikel moet worden aangevuld met een derde bepaling die als volgt zou kunnen luiden :

"-"Regeringsafgevaardigden" : de afgevaardigden benoemd bij het koninklijk besluit van 17 juli 1989 tot aanwijzing van de Regeringsafgevaardigden belast met de voorbereiding van de ontbinding van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.

Artikel 2.

In paragraaf 1 dient te worden geschreven :"De Nationale Maatschappij wordt ontbonden".

In paragraaf 2, tweede lid, laatste zin, schrijve men "in gemeen overleg worden ingediend".

Artikel 3.

1. Het zou beter zijn te schrijven : "Alle handelingen ... verricht ... binnen de grenzen van een deugdelijk" in plaats van "gesteld ... in het kader van een deugdelijk".

2. Het woord "definitief", dat aan het eind van het artikel voorkomt, is overbodig en moet vervallen. De gemachtigden van de Regering zijn het hiermee eens.

Artikel 5.

Er is geen reden om het artikel in paragrafen in te delen daar deze telkens slechts één enkel lid bevatten.

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 8.

Artikel 6.

Paragraaf 1.

Het zou beter zijn in het tweede lid te schrijven : "en de bijhorende annuïteiten ... dat de aandelen waarop door de Brusselse Agglomeratie en door particulieren voor een specifieke lijn is ingeschreven ...".

In hetzelfde lid behoren het opschrift en de datum van het bedoelde samenwerkingsakkoord te worden vermeld. De gemachtigden van de Regering zijn het hiermee eens.

In het derde lid schrijve men : "het tweede lid" in plaats van "voorgaande alinea".

Paragraaf 2.

In het eerste lid schrijve men "spoorlijnen met verlies".

Paragraaf 3.

Men schrijve : "St.-Gillis", alsook "Vlaamse" en "Waalse". De laatste opmerking geldt ook voor de overige plaatsen in het ontwerp waar de bijvoeglijke naamwoorden "Vlaams" en "Waals" met een kleine letter staan geschreven.

Paragraaf 7.

De verdeelsleutel die voor het gepensioneerde personeel wordt gehanteerd, is dezelfde als die welke de Raad van State heeft voorgesteld in zijn advies nr. L. 20.200/9 over het ontwerp dat tegenwoordig het koninklijk besluit van 7 december 1990 is tot vaststelling van de wijze waarop de personeelsleden van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen overgaan naar het Vlaamse Gewest en naar het Waalse Gewest (Belgisch Staatsblad van 1 januari 1991). Het zou echter verkieslijk zijn te schrijven : "...volgens de wijze waarop de begunstigden op basis van hun taal zijn ingedeeld bij het aanleggen van hun pensioendossier".

Artikel 8.

In de paragrafen 1, 2 en 3, die het eerste, het tweede en het derde lid worden, zou het beter zijn te schrijven "binnen de grenzen van de doelstellingen" in plaats van "binnen het raam van de maatschappelijke doelstellingen".

Artikel 9.

1. In het eerste lid dient te worden geschreven "bij de in artikel 1 bedoelde gewestelijke instellingen".

2. Aangezien de Koning uiteraard geen aandelen in de instellingen heeft te ontvangen, behoren het tweede en het derde lid als volgt te worden gesteld :

"Als vergoeding voor die inbrengen ontvangt de Staat aandelen in de gewestelijke instellingen. Die aandelen worden door de Koning aan de aandeelhouders van de Nationale Maatschappij toegekend met inachtneming van de verhouding die ten tijde van de overdracht tussen de verschillende aandeelhouders bestaat.

De Koning draagt de aandelen die aan de Staat worden toegekend over aan de Gewesten".

Artikel 12.

De bevoegdheden die, ter zake van de overdracht van de personeelsleden en de goederen aan het Vlaamse Gewest en aan het Waalse Gewest, aan de Koning verleend worden door artikel 2, § 1, 2E, van de wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut, houden de bevoegdheid in om met het oog op de vereisten voor de ontbinding van de Nationale Maatschappij op die overdracht een aantal beperkingen te stellen zoals die welke in het artikel zijn vastgelegd.

Bij de uitoefening van die bevoegdheid kan de Koning de raad van bestuur van de Nationale Maatschappij en de afgevaardigden van de Regering ook opleggen "overleg" te plegen met het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest die, althans in theorie, de beschikking hebben gekregen over alle overgedragen personeelsleden en goederen.

Er moet echter worden toegegeven dat dit overleg in de praktijk beperkt zal zijn tot kennisgeving, aangezien de bevoegdheden van de raad van bestuur en van de afgevaardigden van de Regering niet verlamd kunnen worden door een negatieve standpuntbepaling van de Gewesten.

Artikel 14.

De gemachtigden van de Regering zijn het ermee eens dat het artikel als volgt gesteld zou moeten worden :

"Nadat het door de Regeringsafgevaardigden opgemaakte eindverslag over de verdeling is bezorgd aan de Eerste Minister en aan de toezichthoudende Minister en nadat dat verslag is ingediend bij de algemene vergadering van de Nationale Maatschappij, maakt de Koning een einde aan de opdracht van de Regeringsafgevaardigden, na advies van de betrokken Executieven".

Artikel 15.

In de Franse tekst behoort te worden geschreven : "Le présent arrêté ...".

La chambre était composée de

Messieurs :
de Heren :

R. ANDERSEN, président,
voorzitter,

M. LEROY, conseillers d'Etat,
staatsraden,

C. DESCHAMPS,

P. GOTHOT, assesseurs de la section de législation,
assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. Y. BOUCQUEY, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. S. SAINT-VITEUX, référendaire adjoint.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Y. BOUCQUEY, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. S. SAINT-VITEUX, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

R. DEROY.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

P. TAPIE.